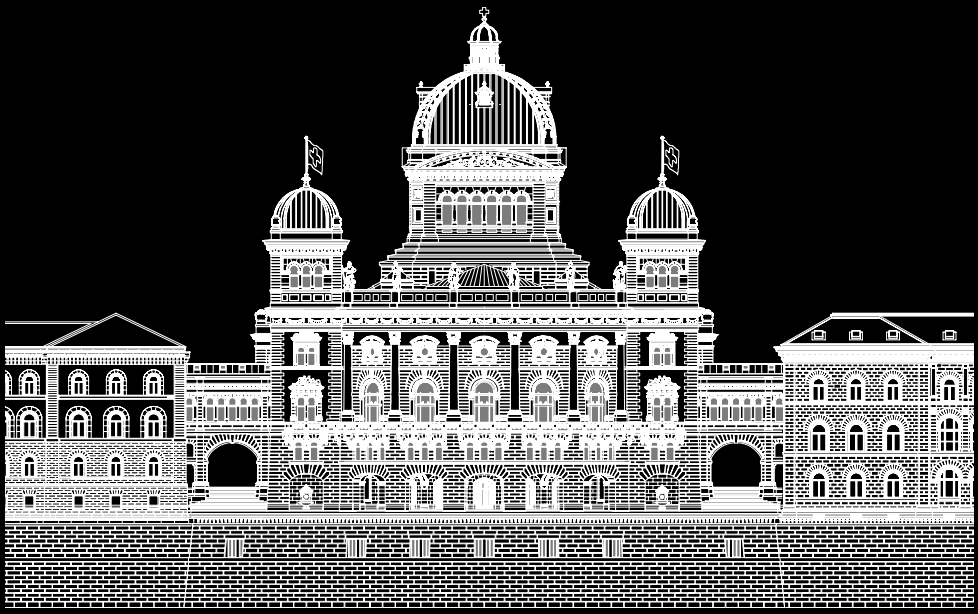
Plans et guide d'accès du Palais du Parlement

Come entrare e orientarsi nel Palazzo del Parlamento a Berna



Chers visiteurs,

Soyez les bienvenus au Palais du Parlement !

Ce dépliant a été conçu pour vous aider à trouver votre chemin dans le dédale des couloirs et des salles du Palais du Parlement.

Vous pouvez également vous informer sur les possibilités de visite, les heures d'ouverture et les mesures de sécurité en vigueur au sein du palais sur le site Internet **www.parlement.ch**.

Nous vous remercions de votre visite !

Les Services du Parlement

Gentili visitatori,

benvenuti nel Palazzo del Parlamento!

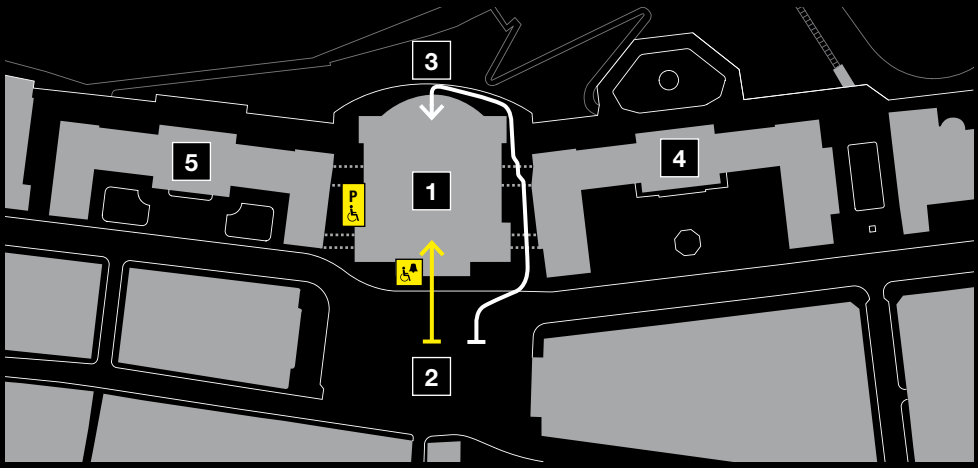
Il presente opuscolo, con le piantine dei singoli piani, vi aiuterà ad orientarvi meglio.

Nel sito **www.parlamento.ch** troverete tutte le informazioni concernenti le possibilità di visita, gli orari d'apertura e le misure di sicurezza del Palazzo del Parlamento.

Vi auguriamo una piacevole permanenza e vi ringraziamo per la vostra visita.

I Servizi del Parlamento

Situation
Piano di situazione



1 Palais du Parlement
Palazzo del Parlamento

2 Place fédérale
Piazza federale

3 Terrasse du Palais fédéral
Terrazza di Palazzo federale

4 Palais fédéral, aile ouest
Palazzo federale ovest

5 Palais fédéral, aile est
Palazzo federale est

Entrée Terrasse fédérale pour les visiteurs
Entrata per i visitatori situata nella terrazza di Palazzo federale

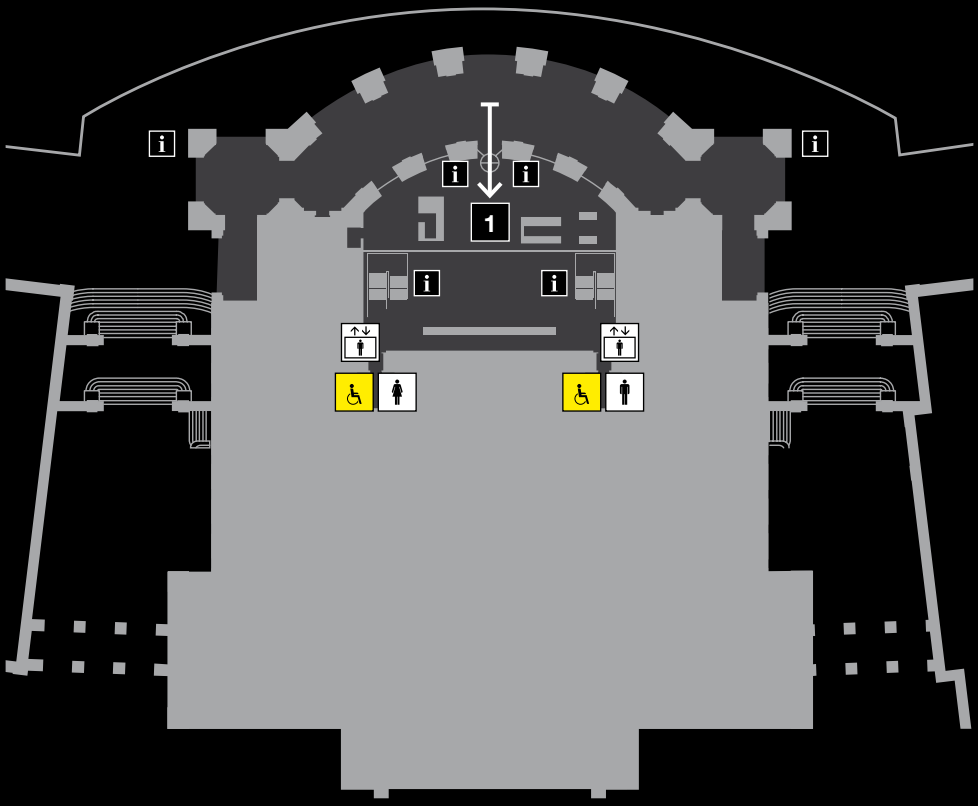
Entrée Place fédérale pour les personnes à mobilité réduite
Entrata per i visitatori disabili situata nella piazza federale

Bouton d'appel
Pulsante di chiamata

Parking courte durée pour les personnes à mobilité réduite
Posteggio di breve durata per visitatori disabili

N

Entrée Terrasse fédérale / Sous-sol
Entrata situata nella terrazza di Palazzo federale / Livello inferiore



Entrée Terrasse fédérale pour les visiteurs
Entrata situata nella terrazza

1 Guichet, accueil des visiteurs
Accoglienza visitatori

Ascenseur
Ascensore

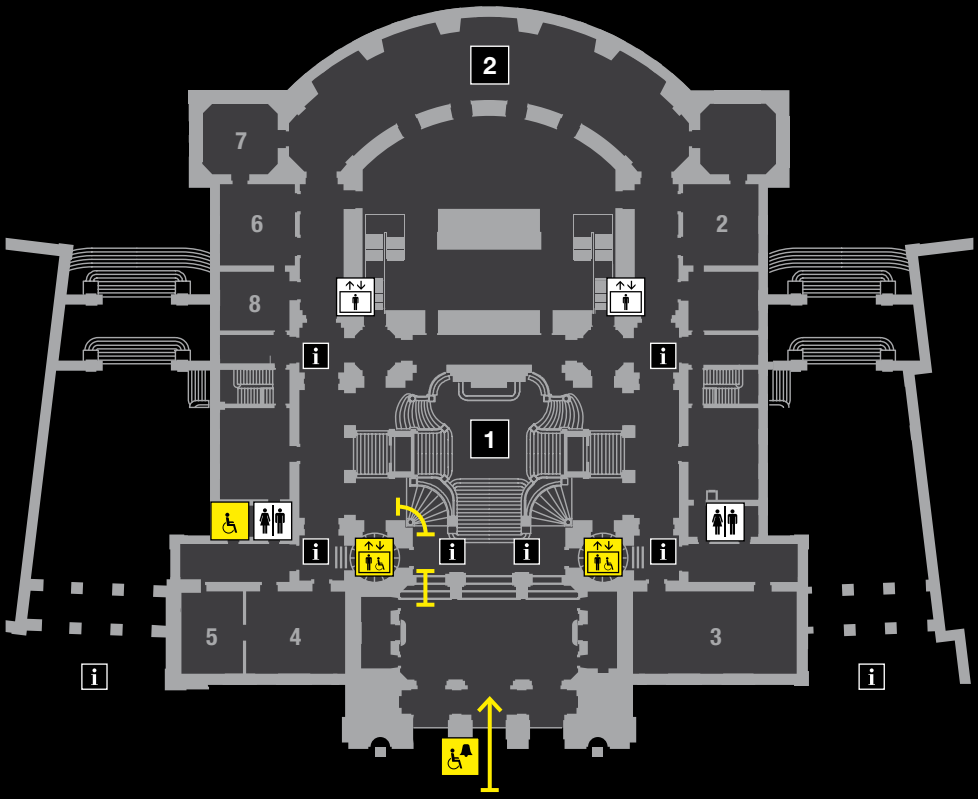
Toilettes
Toilette

Toilettes accessibles en fauteuil roulant
Toilette per disabili

Borne électronique d'information
Terminale informativo

N

Entrée Place fédérale / Rez supérieur
Entrata situata nella piazza federale / Livello superiore



Entrée Place fédérale pour les personnes à mobilité réduite
Entrata per i visitatori disabili situata nella piazza federale

1 Hall de la coupole
Atrio sotto la cupola

2 Galerie des Alpes
Galerie des Alpes

Toilettes
Toilette

Toilettes accessibles en fauteuil roulant
Toilette per disabili

Ascenseurs
Ascensore per disabili

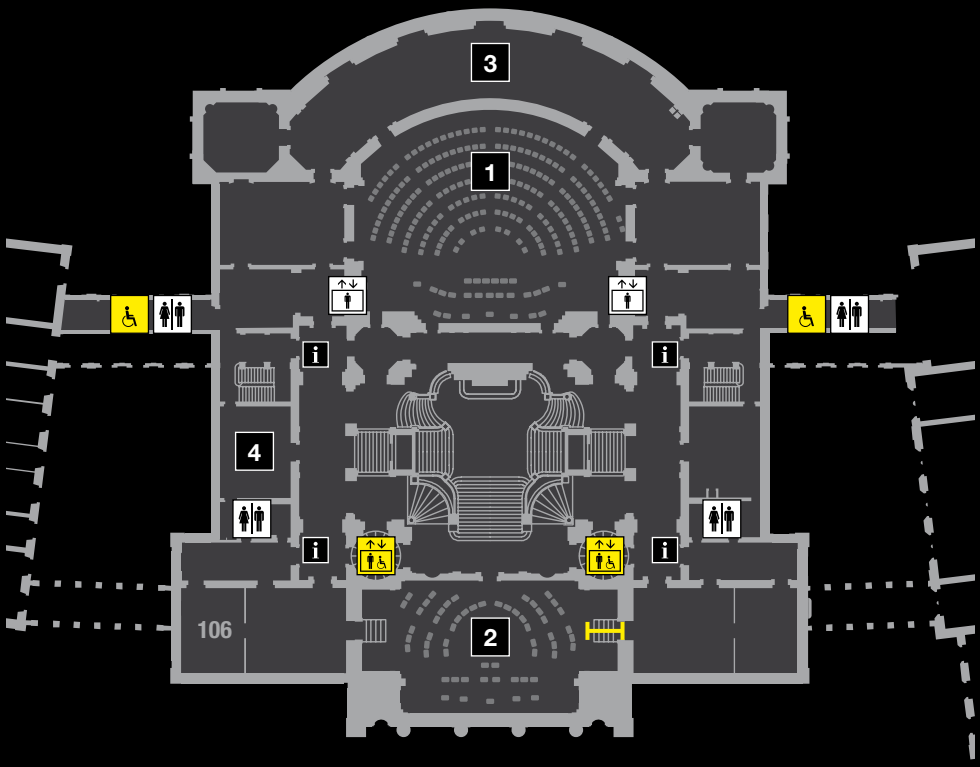
Ascenseurs accessibles en fauteuil roulant
Ascensore per disabili

Plate-forme d'escalier pour les personnes à mobilité réduite
Ascensore per scale per disabili

Bouton d'appel
Pulsante di chiamata

N

1er étage
Primo piano



1 Salle du Conseil national
Sala del Consiglio nazionale

2 Salle du Conseil des États
Sala del Consiglio degli Stati

3 Salle des pas perdus
Sala dei passi perduti

4 Café « Zeitungszimmer »
Caffè «Zeitungszimmer»

Toilettes
Toilette

Toilettes accessibles en fauteuil roulant
Toilette per disabili

Ascenseurs
Ascensore

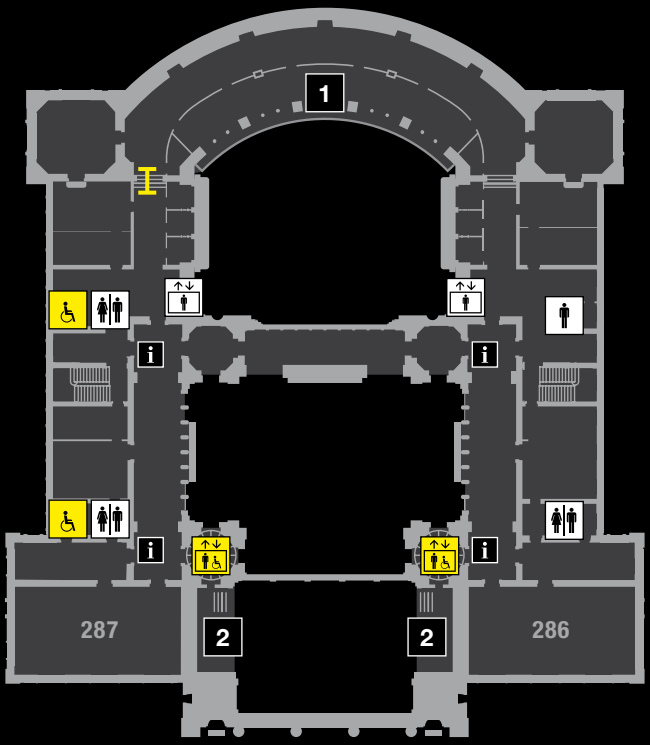
Ascenseurs accessibles en fauteuil roulant
Ascensore per disabili

Plate-forme d'escalier pour les personnes à mobilité réduite
Ascensore per scale per disabili

Borne électronique d'information
Terminale informativo

N

2e étage
Secondo piano



1 Tribunes de la salle du Conseil national
Tribune sala del Consiglio nazionale

2 Tribunes de la salle du Conseil des États
Tribune sala del Consiglio degli Stati

Toilettes
Toilette

Toilettes accessibles en fauteuil roulant
Toilette per disabili

Ascenseurs
Ascensore

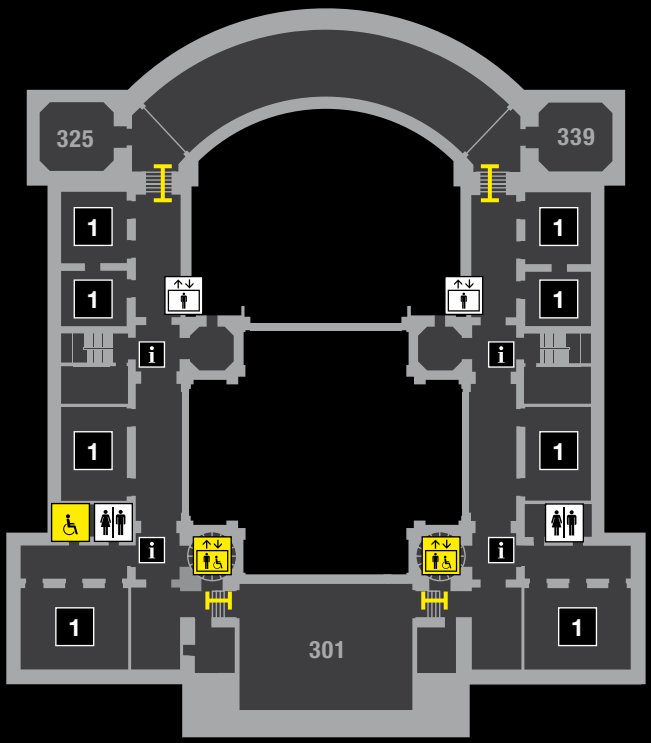
Ascenseurs accessibles en fauteuil roulant
Ascensore per disabili

Plate-forme d'escalier pour les personnes à mobilité réduite
Ascensore per scale per disabili

Borne électronique d'information
Terminale informativo

N

3e étage
Terzo piano



1 Bureaux des groupes parlementaires
Gruppi parlamentari

Toilettes
Toilette

Toilettes accessibles en fauteuil roulant
Toilette per disabili

Ascenseurs
Ascensore

Ascenseurs accessibles en fauteuil roulant
Ascensore per disabili

Plate-forme d'escalier pour les personnes à mobilité réduite
Ascensore per scale per disabili

Borne électronique d'information
Terminale informativo

N